



Zeg nee! Tegen...

HEPATITIS B

Bescherm uzelf
en uw naasten

www.zegneetegenhepatitisB.nl

Zeg nee! Tegen hepatitis B. Laat u gratis testen! Campagne Chinezen aan de Noordzee gaat de strijd tegen Hepatitis B aan

Hepatitis B is een groot gezondheidsprobleem in China. Tien procent van de Chinese bevolking is drager van het virus. Deze ziekte kan ernstige gevolgen hebben voor de gezondheid en op lange termijn resulteren in levercirrose en -kanker. In veel gevallen weten en merken mensen niet dat ze met het hepatitis B virus besmet zijn. In China worden al veel maatregelen genomen om deze ziekte op te sporen. Toch overlijden daar jaarlijks nog ongeveer 300,000 mensen aan de gevolgen van het virus. Ook onder de in Nederland woonachtige Chinezen ligt het besmettingspercentage rond de tien procent.

Vaak zijn mensen al bij hun geboorte besmet met hepatitis B. Het virus is dan door de moeder doorgegeven. Sinds 1989 wordt er in Nederland alles aan gedaan om dit te voorkomen. Zwangere vrouwen worden getest op aanwezigheid van het virus en wanneer het aanwezig is, wordt de baby direct behandeld. Zo heeft het virus bij deze kinderen geen kans.

Ook voor mensen die het virus nu al bij zich dragen is het mogelijk om een succesvolle behandeling te starten. In de afgelopen jaren zijn er namelijk goede medicijnen tegen hepatitis B ontwikkeld. Daarom is het belangrijk dat zoveel mogelijk mensen zich laten testen op de aanwezigheid van het virus.

Het virus is alleen besmettelijk door middel van zeer intensief contact met een besmette persoon. Hierbij kan gedacht worden aan bloedcontact of een seksuele relatie. Besmettingen ontstaan niet door bijvoorbeeld hoesten of kussen. Wie een besmetting wil uitsluiten, laat zich testen. Dat kan gratis op één van de onderstaande data. Wie geen hepatitis B heeft, kan zich vervolgens laten vaccineren. Een vaccin biedt levenslang bescherming tegen het virus.

Stichting De Chinese Brug

In samenwerking met de overige partners in het project onderneemt stichting de Chinese Brug actie om hepatitis B te bestrijden. In februari en maart kan iedereen zich op verschillende locaties in Den Haag gratis laten testen op de aanwezigheid van het virus. Meer informatie over deze testdagen en over hepatitis B in het algemeen staat op de website www.zegneetegenhepatitisB.nl.

Wie zich gratis wil laten testen kan op onderstaande data terecht op de genoemde locaties:

Schema bloedtesten:

Datum 1: 13 februari 2010, 14:00-17:00 Tijdens

de Chinese nieuwjaarsviering
Het Atrium Gemeente Den Haag
Spui 70 2511 BT Den Haag

Datum 2: 6 maart 2010, 12:00 - 16:00,

Stichting De Chinese Brug
Zuidwal 94 2512 XV Den Haag

Datum 3: 17 maart 2010, 15:00 -18:00,

Stichting De Chinese Brug
Zuidwal 94 2512 XV Den Haag

Voor dit project zijn verschillende informatielijnen geopend.

GGD Den Haag 070-311 52 70

Medisch Centrum Haaglanden 070-330 27 84

De Chinese Brug 070-361 66 89

Nationaal Hepatitis Centrum 033-422 09 88

Unit Intercultural 070-383 94 31

Website: www.zegneetegenhepatitisB.nl

De deelnemende organisaties willen de vaccinaties tegen zo laag mogelijke kosten aanbieden. Het liefst gratis. Dit kost de organisaties veel geld. Daarom is uw hulp hard nodig. Een donatie kan overgemaakt worden op de rekening van het Nationaal Hepatitis Centrum, Rabobank 36.92.18.833 onder vermelding van Chinezen aan de Noordzee. Elke bijdrage is zeer welkom.

Dit project is mede mogelijk gemaakt door de Gemeente Den Haag, de GGD Den Haag, Stichting de Chinese Brug, Medisch Centrum Haaglanden, Nationaal Hepatitis Centrum, en Unit Intercultural.

請對乙型肝炎說不！請參加我們的免費檢測！ “北海華人”行動和您共同防治乙型肝炎

乙型肝炎是中國較為嚴重的流行疾病之一。大約10%的人口都是被感染者。乙型肝炎對人們的健康影響非常大。在長期罹患此病後，會最終發展成為肝硬化和肝癌。很多人在不知情的情況下已經被感染。在中國，儘管衛生部門已經採取了很多的措施來防治乙型肝炎。但是到目前為止，每年仍然有30萬左右的人口不幸因為乙型肝炎辭世。在荷蘭的華人中，這個感染的比率也在10%左右。

很多人在出生的時候就已經通過母嬰關係被感染了。1989年，荷蘭政府為了防止這種現象的發生，對所有的孕期婦女進行了檢測，那些被感染母親的嬰孩都到了及時的醫治。那些嬰孩不再會通過母嬰關係被傳染。

過去的幾年，一些醫治乙型肝炎的藥物不斷問世。那些病毒攜帶者，完全可以通過藥物治療而得到痊癒。因此，只有及時接受血液檢測，了解自己是否被感染，並採取相應的措施，才能保證您的健康。

乙肝病毒只能通過血液和不安全性行為得到傳播。咳嗽、接吻都不會傳染該病毒。

如果您還未被感染，您可以進行預防接種。在接種後，您就可以一生無懼乙型肝炎病毒的感染。

海牙中橋社會服務中心

海牙中橋社會服務中心攜手合作夥伴共同控作“北海華人”行動。2010年2月和3月，我們將安排大家在海牙進行血液檢測。

如果您想通過免費檢測來知道自己是否為被感染者。請您自行安排在以下三個時間點中的一個來做血液檢測。（您只需做一次血液檢測）

免費血液檢測時間安排：

第一次機會：2010年2月13日 2010, 14:00-17:00

Het Atrium

Gemeente Den Haag

Spui 70 2511 BT Den Haag

第二次機會：2010年3月6日, 12:00 - 16:00,

Stichting De Chinese Brug

Zuidwal 94 2512 XV Den Haag

第三次機會：2010年3月17日, 15:00 -18:00,

Stichting De Chinese Brug

Zuidwal 94 2512 XV Den Haag

若您尚有疑問，可以撥打以下熱線：

中橋社會服務中心 070-361 66 89 (中文)

海牙衛生局 070-311 52 70

海牙醫療中心 070-330 27 84

國家肝炎中心 033-422 09 88

跨文化服務組 070-383 94 31

“北海華人”行動提供免費的檢測，與此同時“北海華人”行動的組織者也試圖提供免費的預防接種，但是這樣的費用非常高。因此我們非常需要您的資助。從而使更多的人受益。

您的捐贈款可以匯往Het Nationaal Hepatitis Centrum, Rabobank 36.92.18.833, 並註明‘Chinezen aan de Noordzee’, 匯款無論鉅細，都是您對華人社區的一份貢獻。

如果您想進一步了解此次活動的詳情，請參見：www.zegneetegenhepatitisB.nl

“北海華人”行動的主要參與者還有：海牙市政府、海牙衛生局、海牙醫療中心、國家肝炎中心和跨文化服務組。

